DOI: 10.17117/na.2015.11.05.315

Поступила (Received): 24.11.2015

<http://ucom.ru/doc/na.2015.11.05.315.pdf>

Киреева Я.И.
Вербализация типов перемещения в
пространстве (на материале произведения
Уильяма Фолкнера «The Hamlet»)

Kireeva Ya.I.
Verbalization of moving types in space
(as exemplified in the Faulkner's novel «The Hamlet»)

В статье было рассмотрено художественное пространство в произведении У. Фолкнера «The Hamlet». Был проведен когнитивно-герменевтический анализ номинантов концептосферы «пространство», в результате чего была выявлена частотность номинантов, характеризующих перемещение героев/предметов в пространстве

Ключевые слова: пространство, художественный текст, номинанты, когнитивно-герменевтический анализ

The article deals with fiction space in the work of W. Faulkner «The Hamlet». Cognitive – hermeneutic analysis of nominees Of the concept sphere "space" was held, whereby the frequency of the nominees was found, describing the movement of the characters/things in space

Key words: space, fiction text, nominees, cognitive-hermeneutic analysis

Киреева Яна Игоревна

Аспирант, ассистент

Белгородский государственный национальный исследовательский университет

г. Белгород, ул. Победы, 85

Kireeva Yana Igorevna

Graduate, Assistant

Belgorod national research university
Belgorod, Pobeda st., 85

Как известно, пространство – одна из главных основ любого знания о мире, т.к. взаимодействие человека друг с другом и с предметами в пространстве в системе координат, в центре которой находится человек.

Пространство – самая важная, самая большая категория для восприятия человеком мира в целом. По данным Краткой философской энциклопедии, «пространство» – то, что является общим всем переживанием, возникающим благодаря органам чувств [3]. Е.С.Кубрякова описывает пространство в сознании человека, уделяя внимание следующим его чертам: а) обобщенное представление о целостном образовании между небом и землей, б) которое наблюдаемо, видимо и осязаемо, в) частью которого ощущает себя сам человек и внутри которого он относительно свободно перемещается или же перемещает подчиненные ему объекты; г) это расстилающаяся во все стороны протяженность, сквозь ко-

тору скользит его взгляд (пространство) и которая доступна ему при панорамном охвате в виде поля зрения при ее обозрении и разглядывании [4, с. 22]. В центре пространства может быть некий предмет, по отношению к которому человек определяет себя в пространстве (локус). Художественное пространство состоит из сегментов, в которых находятся предметы. В статье мы рассматриваем пространство в художественном тексте. Для человека художественное пространство состоит из неких ориентиров, по отношению к которым человек себя отождествляет. Мы рассматриваем художественное пространство, содержащее в себе множество компонентов, один из которых – локус.

В настоящее время в филологии не существует единого определения понятия «локус» как составной части художественного пространства. Заимствованный из естественных наук и психологии, термин локус не утратил первоначального значения 'место' (от лат. locus). Locus в семиотике стал обозначением «функциональных полей» действия персонажа, то есть мест, связанных для героя с конфликтными ситуациями [5, с. 10]. Любое художественное пространство может быть представлено как единое целое, но, в то же время, как состоящее из отдельных локусов, каждый из которых может привнести что-нибудь новое в уже установленное пространство.

П.З. Гольдин определяет локус как «место, где происходят локальные события, разворачивается местная жизнь» [2, с. 66].

По словам Т.В.Субботиной, «пространство, включенное в культурный текст, имеющее привязку к конкретному месту, не бесконечное, то есть имеющее физические размеры и границы» [6, с. 111].

Итак, под локусом мы понимаем имеющее определенные границы художественного пространства, в котором происходят значимые в произведении действия.

Существует много подходов к изучению пространства в литературном произведении. М.М.Бахтин предлагает изучать пространственно-временные отношения нераздельно друг от друга: «Существенную взаимосвязь временных и пространственных отношений, художественно освоенных в литературе, мы будем называть *хронотопом* (что значит в дословном переводе – "время-пространство")» [1, с. 234]. В статье мы исследуем художественное пространство посредством когнитивно-герменевтического анализа художественного текста.

Рассмотрим первый контекст – He approached the fence, where at his direction the blacksmith had contrived a clever passage which (neither the blacksmith nor Varner had ever seen one before or even imagined one) operated exactly like a modern turnstile, by the raising of a chained pin instead of inserting a coin [7]. В результате когнитивно-герменевтического анализа было выявлено 3 номинанта номинативного поля концепта «пространство»: *approach* (*подошел*), *raising* (*поднимая*) и *inserting* (*опуская*). Номинант *approach* характеризует перемещение героя в пространстве по горизонтали, причем локальная точка пространства *fence* в данном примере дублируется. Данный номинант представлен в примере в прошедшем времени. Номинанты *raising* и *inserting* характеризует перемещение предмета в пространстве по вертикали и представлены в форме continuous. В

данном примере один номинант характеризует перемещение человека в пространстве, а два других – перемещение предмета в пространстве.

Проведем когнитивно-герменевтический анализ следующего контекста – “Ride my horse on back to the store,” Varner said. “I’ll drive your rig. I want to sit down and ride.” “We can tie the horse behind the buckboard and both ride in it,” Ratliff said. “You ride the horse,” Varner said. “That’s close as I want you right now. Sometimes you are a little too smart to suit me” [7]. В данном примере номинант ride (ехать) употребляется четыре раза, причем все четыре раза в форме инфинитива и характеризует движение героя в пространстве по горизонтали. Номинант drive (поезжай) также характеризует движение по горизонтали и представлен в форме инфинитива. Так же был выявлен номинант sit down (сесть), характеризующий перемещение героя в пространстве по вертикали. В этом примере все номинанты вербализуют перемещение героя в пространстве.

Рассмотрим следующий контекст – So he cramped the buckboard’s wheel for Varner to get in, and himself mounted the horse. They went on, Ratliff a little behind the buckboard, so that Varner talked to him over his shoulder, not looking back [7].

В результате когнитивно-герменевтического анализа было выявлено 3 номинанта номинативного поля концепта «пространство»: get in (помочь), mounted (взобрался) и went on (тронулись). Два номинанта get in и went on характеризуют перемещение героя в пространстве по горизонтали, и один mounted характеризует перемещение по вертикали. В данном примере 2 номинанта представлены в прошедшем времени – went on и mounted и один get in в настоящем времени. В данном примере все номинанты характеризуют перемещение героя в пространстве.

Таким образом, проведенный когнитивно-герменевтический анализ номинантов художественного пространства показывает их частотность, благодаря которой можно анализировать, чему автор уделяет наибольшее внимание. Были рассмотрены номинанты, характеризующие перемещение героев в пространстве и перемещение предметов в пространстве. Из 12 рассмотренных номинантов только 2 характеризуют перемещение предметов, остальные же характеризуют перемещение героев в пространстве. Следовательно, автор уделяет большее внимание именно вербализации перемещения героев в художественном пространстве. Анализ также показал, что автор преимущественно использует перемещение в пространстве по горизонтали, о чем говорят кол-во номинантов (8 из 12).

Список используемых источников:

1. Бахтин М.М. Вопросы литературы и эстетики. Исследования разных лет. М.: Худож. лит., 1975. С. 234-407.
2. Гольдин П.З. Топонимика, локус и топос малых улиц в парадигме семиотики // Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2012. № 11 (25): в 2-х ч. Ч. II. С. 66-69.
3. Кикель П.В., Сороко Э.М. Краткий энциклопедический словарь философских терминов. Минск: БГПУ, 2006.
4. Кубрякова Е.С. Язык пространства и пространство языка (к постановке проблемы) // Изв. РАН. СЛЯ. 1997. №3. С. 22-31.

5. Лотман. Ю.М. Художественное пространство в прозе Гоголя // В школе поэтического слова. Пушкин. Лермонтов, Гоголь. М., 1988. С. 253
6. Субботина Т.В. Локус, топос, урбоним, микротопоним: к вопросу о содержании пространственных понятий // Вестник Челябинского государственного университета. 2011. № 24 (239). Филология.
7. Искусствоведение. Вып. 57. С. 111-113.
8. Faulkner W. The Hamlet. L.: Wordsworth Editions Limited, 2002.

© 2015, Киреева Я.И.

Вербализация типов перемещения в пространстве
(на материале произведения Уильяма Фолкнера
«The Hamlet»)

© 2015, Kireeva Ya.I.

Verbalization of moving types in space (as
exemplified in the Faulkner's novel «The Hamlet»)